



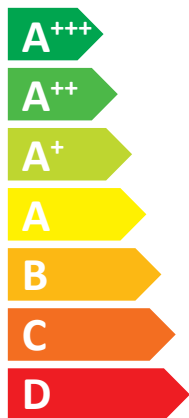
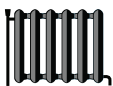
ENERG

енергия · ενεργεια

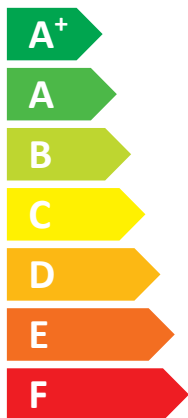


OCHSNER

AIR BASIC 618 C12B T200



A+



B

64 dB



- 13 kW
- 10 kW**
- 11 kW

| Technische Daten der Wärmepumpe: | | | |
|--|--------------------------|------------------|-----|
| Heatpump datasheet: | | | |
| Hersteller: Manufacturer: | OCHSNER Wärmepumpen GmbH | | |
| Modell: Model: | AIR BASIC 618 C12B T200 | | |
| Angaben zur Energieeffizienzklasse und der Nennleistung: | | | |
| Information concerning energy efficiency class and rated heat output: | | | |
| Lastprofil Load profile | | | - |
| | average / low | average / medium | |
| Energieeffizienzklasse Raumheizung: Energy efficiency class space heater: | A++ | A+ | - |
| Energieeffizienzklasse Warmwasserbereitung: Energy efficiency class hot water: | B | | - |
| Wärmenennleistung: Rated heat output: | 10 | 8 | kW |
| Jährlicher Endenergieverbrauch Raumheizung: Annual final energy consumption space heater: | 5249 | 5856 | kWh |
| Jährlicher Energieverbrauch Warmwasserbereitung: Annual energy consumption hot water: | 1138 | | kWh |
| Energieeffizienz Raumheizung: Energy efficiency space heater: | 156 | 112 | % |
| Energieeffizienz Warmwasserbereitung: Energy efficiency hot water: | 74 | | % |
| Schalleistungspegel in Innenräumen Sound power level indoors | | - | dB |
| Besondere Vorkehrungen bei Zusammenbau, Installation oder Wartung: | | | |
| Special precautions concerning assembly, installation or maintenance: | | | |
| <p>Sowohl die Auslegung als auch der Anschluss, Aufbau und die Befüllung der Anlage wurde nach gültigen Normen, Vorschriften und Verordnungen durch eine dazu ermächtigte Fachfirma oder Fachhandwerk vorgenommen. Besteht die Anlagen aus mehreren Geräteteilen sind diese mit OCHSNER Originalzubehör aus dem Lieferumfang von OCHSNER zu verbinden und zu errichten. Anlagenteile sind auf kürzestem und direktem Wege miteinander zu verbinden und überschreiten den Verbindungsabstand von 5m nicht. Unter Einhaltung der Bedienungs- und Installationsanleitung wird die Anlage im Rahmen seines bestimmungsgemäßen Gebrauch für eine privat genutzte Gebäudeheizung verwendet. Die Inbetriebnahme hat ausschließlich durch den OCHSNER Werkskundendienst stattzufinden. Wartungen und Inspektionen nach Herstellerangaben sind mindestens alle 12 Monate durchzuführen, sofern nicht Gesetze und Verordnungen zu einem häufigeren Intervall auffordern.</p> <p>The system was sized, connected, laid out and filled in accordance with applicable standards, regulations and ordinances by a qualified contractor. If the system consists of several sections, these must be connected and installed using original OCHSNER accessories as supplied by OCHSNER. System sections must be connected via the shortest route possible and must not exceed a connection distance of 5 m. In accordance with the operating and installation manual, the system is used as intended for a private building heating system. Commissioning must only be carried out by OCHSNER Customer Service. Maintenance and inspection according to the manufacturer's instructions must be carried out at least every 12 months unless legal requirements and ordinances specify a shorter interval.</p> | | | |
| Zusätzliche Angaben: | | | |
| Additional information: | | | |
| | low | medium | |
| Wärmenennleistung kälteres Klima Rated heat output colder climate | 13 | 10 | kW |
| Wärmenennleistung wärmeres Klima Rated heat output warmer climate | 11 | 9 | kW |
| Jährl. Energieverbrauch Raumheizung kälteres Klima Annual energy consumption space heater colder climate | 10227 | 10324 | kWh |
| Jährl. Energieverbrauch Raumheizung wärmeres Klima Annual energy consumption space heater warmer climate | 2683 | 3199 | kWh |
| Jährl. Energieverbrauch Warmwasser kälteres Klima Annual energy consumption hot water colder climate | 1245 | | kWh |
| Jährl. Energieverbrauch Warmwasser wärmeres Klima Annual energy consumption hot water warmer climate | 987 | | kWh |
| Energieeffizienz Raumheizung kälteres Klima Energy efficiency space heater colder climate | 119 | 94 | % |
| Energieeffizienz Raumheizung wärmeres Klima Energy efficiency space heater warmer climate | 207 | 147 | % |
| Energieeffizienz Warmwasser kälteres Klima Energy efficiency hot water colder climate | 67 | | % |
| Energieeffizienz Warmwasser wärmeres Klima Energy efficiency hot water warmer climate | 85 | | % |
| Schalleistungspegel im Außenbereich Sound power level outdoors | | 64 | dB |

| Technische Daten des Temperaturreglers: Technical data of the temperature controller: | | |
|--|--------------------------|---|
| Hersteller: Manufacturer: | OCHSNER Wärmepumpen GmbH | |
| Modell: Model: | OTE | |
| Klasse des Reglers mit Raumfernbedienung Controller class with room remote control | VI | - |
| Beitrag des Reglers zur Raumheizungs-Energieeffizienz mit Raumfernbedienung Contribution of the controller to the energy efficiency space heater with room remote control | 4 | % |
| Klasse des Reglers ohne Raumfernbedienung Controller class without room remote control | II | - |
| Beitrag des Reglers zur Raumheizungs-Energieeffizienz ohne Raumfernbedienung Contribution of the controller to the energy efficiency space heater without room remote control | 2 | % |

| | |
|--------------------------------------|--|
| Model: | AIR BASIC 416 C12A T200 AIR BASIC 618 C12B T200 / AIR BASIC 618 C12B T201 |
| Luft-Wasser-Wärmepumpe: | Ja |
| Wasser-Wasser-Wärmepumpe: | Nein |
| Sole-Wasser-Wärmepumpe: | Nein |
| Direktverdampfung-Wasser-Wärmepumpe: | Nein |
| Niedertemperatur-Wärmepumpe: | Nein |
| Mit Zusatzheizgerät: | Ja |
| Kombiheizgerät mit Wärmepumpe: | Ja |
| Temperaturanwendung | mittel |
| Klimaverhältnisse | durchschnittlich |

| Angabe | Symbol | Wert | Einheit | Angabe | Symbol | Wert | Einheit |
|---|------------|-------|---------|--|------------|------|-------------------|
| Wärmenennleistung (*) | Praded | 8 | kW | Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz | η_s | 112 | % |
| Angegebene Leistung für Teillast bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur T_j | | | | Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur T_j | | | |
| $T_j = -7\text{ °C}$ | Pdh | 7,2 | kW | $T_j = -7\text{ °C}$ | COPd | 1,43 | |
| $T_j = +2\text{ °C}$ | Pdh | 5,3 | kW | $T_j = +2\text{ °C}$ | COPd | 2,94 | |
| $T_j = +7\text{ °C}$ | Pdh | 4,6 | kW | $T_j = +7\text{ °C}$ | COPd | 4,24 | |
| $T_j = +12\text{ °C}$ | Pdh | 5,7 | kW | $T_j = +12\text{ °C}$ | COPd | 5,82 | |
| $T_j =$ Bivalenztemperatur | Pdh | 7,2 | kW | $T_j =$ Bivalenztemperatur | COPd | 1,43 | |
| $T_j =$ Betriebstemperaturgrenzwert | Pdh | 7,2 | kW | $T_j =$ Betriebstemperaturgrenzwert | COPd | 1,43 | |
| Für Luft-Wasser-Wärmepumpen: $T_j = -15\text{ °C}$ (wenn $TOL < -20\text{ °C}$) | Pdh | — | kW | Für Luft-Wasser-Wärmepumpen: $T_j = -15\text{ °C}$ (wenn $TOL < -20\text{ °C}$) | COPd | — | |
| Bivalenztemperatur | T_{biv} | -7 | °C | Für Luft-Wasser-Wärmepumpen: Betriebsgrenzwert-Temperatur | TOL | -7 | °C |
| Leistungsaufnahme „Kompressor aus“ | | 0 | W | Grenzwert der Betriebstemperatur des Heizwassers | WTOL | 55 | °C |
| Stromverbrauch in anderen Betriebsarten als dem Betriebszustand | | | | Zusatzheizgerät | | | |
| Aus-Zustand | P_{OFF} | 28,7 | kW | Wärmenennleistung (*) | P_{sup} | 8,11 | kW |
| Thermostat-aus-Zustand | P_{TO} | 28,7 | kW | Art der Energiezufuhr | elektrisch | | |
| Bereitschaftszustand | P_{SB} | 28,7 | kW | | | | |
| Betriebszustand mit Kurbelgehäuseheizung | P_{CK} | 0 | kW | | | | |
| Sonstige Elemente | | | | Für Luft-Wasser-Wärmepumpen: Nenn-Luftdurchsatz, außen | | | |
| Leistungssteuerung | variabel | | | Für Wasser/Sole-Wasser-Wärmepumpen: Wasser- oder Sole-Nendurchsatz | | | |
| Schalleistungspegel | innen | LWA | — | | | | m ³ /h |
| | außen | | 64 | | | | |
| Jährlicher Energieverbrauch | Q_{HE} | 5856 | kWh | | | | |
| Kombiheizgerät mit Wärmepumpe | | | | Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz | | | |
| Angegebenes Lastprofil | L | | | Täglicher Brennstoffverbrauch | | | |
| Täglicher Stromverbrauch | Q_{elec} | 5,182 | kWh | η_{wh} | 74 | % | |
| | | | | Q_{fuel} | — | kWh | |
| Kontakt | | | | OCHSNER Wärmepumpen GmbH, Ochsner-Straße 1, A-3350 Haag | | | |

(*) Für Heizgeräte und Kombiheizgeräte mit Wärmepumpe ist die Wärmenennleistung Praded gleich der Auslegungslast im Heizbetrieb P_{design} und die Wärmenennleistung eines Zusatzheizgerätes P_{sup} gleich der zusätzlichen Heizleistung $sup(T_j)$.

| | |
|--|--|
| Model: | AIR BASIC 416 C12A T200 AIR BASIC 618 C12B T200 / AIR BASIC 618 C12B T201 |
| Air-to-water heat pump: | yes |
| Water-to-water heat pump: | no |
| Brine-to-water heat pump: | no |
| Direct evaporation-to-water heat pump: | no |
| Low-temperature heat pump: | no |
| Equipped with a supplementary heater: | yes |
| Heat pump combination heater: | yes |
| Temperature application: | medium |
| Climate conditions: | average |

| Item | Symbol | Value | Unit | Item | Symbol | Value | Unit |
|---|------------|----------|------|---|-------------|-------|-------------------|
| Rated heat output (*) | Praded | 8 | kW | Seasonal space heating energy efficiency | η_s | 112 | % |
| Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T_j | | | | Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T_j | | | |
| $T_j = -7$ °C | Pdh | 7.2 | kW | $T_j = -7$ °C | COPd | 1.43 | |
| $T_j = +2$ °C | Pdh | 5.3 | kW | $T_j = +2$ °C | COPd | 2.94 | |
| $T_j = +7$ °C | Pdh | 4.6 | kW | $T_j = +7$ °C | COPd | 4.24 | |
| $T_j = +12$ °C | Pdh | 5.7 | kW | $T_j = +12$ °C | COPd | 5.82 | |
| $T_j =$ bivalent temperature | Pdh | 7.2 | kW | $T_j =$ bivalent temperature | COPd | 1.43 | |
| $T_j =$ operation limit temperature | Pdh | 7.2 | kW | $T_j =$ operation limit temperature | COPd | 1.43 | |
| For air-to-water heat pumps: $T_j = -15$ °C (if TOL < - 20 °C) | Pdh | — | kW | For air-to-water heat pumps: For air-to-water heat pumps: $T_j = -15$ °C (if TOL < - 20 °C) | COPd | — | |
| Bivalent temperature | T_{biv} | -7 | °C | For air-to-water heat pumps: Operation limit temperature | TOL | -7 | °C |
| Power input „compressor off“ | | 0 | W | Heating water operating limit temperature | WTOL | 55 | °C |
| Power consumption in modes other than active mode | | | | Supplementary heater | | | |
| Off mode | P_{OFF} | 28.7 | kW | Rated heat output (*) | P_{sup} | 8.11 | kW |
| Thermostat-off mode | P_{TO} | 28.7 | kW | Type of energy input | electricity | | |
| Standby mode | P_{SB} | 28.7 | kW | | | | |
| Crankcase heater mode | P_{CK} | 0 | kW | | | | |
| Other items | | | | | | | |
| Capacity control | variable | | | For air-to-water heat pumps: Rated air flow rate, outdoors | — | 2500 | m ³ /h |
| Sound power level | indoors | L_{WA} | — | For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger | — | — | m ³ /h |
| | outdoors | | 64 | | | | |
| Annual energy consumption | Q_{HE} | 5856 | kWh | | | | |
| For heat pump combination heater: | | | | | | | |
| Declared load profile | L | | | Water heating energy efficiency | η_{wh} | 74 | % |
| Daily electricity consumption | Q_{elec} | 5,182 | kWh | Daily fuel consumption | Q_{fuel} | — | kWh |
| Contact details: | | | | OCHSNER Wärmepumpen GmbH, Ochsner-Straße 1, A-3350 Haag | | | |

(*) For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output Praded is equal to the design load for heating $P_{designh}$, and the rated heat output of a supplementary heater P_{sup} is equal to the supplementary capacity for heating $sup(T_j)$.